

civilian aircraft and associated equipment) or indirectly, for the production of military equipment or supplies.

Strategic goods are found in Groups 3, 4, 5, and 6 of the Export Control List. Atomic Energy goods, equipment and materials are found in Group 8 of this List.

The definition of those goods, equipment, technology and materials in Groups 3 through 8 of the Export Control List corresponds to the list of strategic, military and atomic energy goods defined by the Coordination Committee for Multilateral Strategic Export Controls in Paris. Canada's adherence to this inter-governmental arrangement is the reason for the inclusion of these goods on the Export Control List, and buttresses the reason for control outlined above, based on subsection (a).

Effective June 11, 1987, O.I.C., 1987-1179 amended the ECL by revoking item 6001 and substituting a new item therefor. The addition of certain chemicals to the List was required in order to guard against the possibility that Canada might become a source of supply for chemicals used in chemical warfare.

Issuance of Export Permits

An export permit is required before an item included in the ECL may be exported from Canada to any destination, with the general exception of the United States. These control procedures are in effect in order to realize objectives set out in the Act, principally in meeting intergovernmental arrangements or commitments, and, additionally in the case of the Group 8 items, they represent an important instrument for the implementation of the

aéronefs civils et du matériel connexe), soit indirectement, comme dans la production de matériel militaire.

Les biens stratégiques se retrouvent aux groupes 3, 4, 5 et 6 de la Liste de marchandises d'exportation contrôlée. Les matières et le matériel se rattachant à l'énergie atomique composent le groupe 8 de cette Liste.

La définition des articles, produits, équipements, techniques et matières composant les groupes 3 à 8 de la Liste de marchandises d'exportation contrôlée correspond à la définition des produits stratégiques, militaires et atomiques visés par le Comité de coordination chargé de la surveillance des exportations de produits stratégiques, dont le siège est à Paris. L'adhésion du Canada à cet arrangement intergouvernemental explique l'inclusion de ces produits sur la Liste de marchandises d'exportation contrôlée, et renforce la justification du contrôle susmentionné, en vertu du paragraphe (a).

Le 11 juin 1987, le décret du conseil 1987-1179 modifiait la LMEC en annulant l'article 6001 et en lui substituant un nouvel article. L'ajout de certains produits chimiques à la Liste était requis pour empêcher que le Canada ne devienne une source potentielle d'approvisionnement en produits utilisés pour la guerre chimique.

Délivrance de licences d'exportation

Une licence d'exportation est nécessaire pour qu'un article figurant sur la LMEC puisse être exporté vers quelque destination que ce soit, à l'exception, dans la plupart des cas, des États-Unis. Toutes ces dispositions reflètent les contrôles à l'exportation nécessaires pour la réalisation des objectifs indiqués dans la Loi, surtout pour le respect des arrangements ou engagements intergouvernementaux, et constituent en